



# DERECHOS HUMANOS EN DEMOCRACIA

EDITORIAL:

# La Masacre de Corpus Christi, desafío para la Democracia

*El 15 y 16 de Junio se cumplirán tres años desde la masacre de Corpus Christi. Vamos a recordar esta atrocidad, por primera vez, desde la democracia o de un comienzo de democracia. Desde esta perspectiva, comprenderemos que no podemos quedarnos en un mero recuerdo, pues tal masacre constituye hoy un desafío y una responsabilidad a los que debemos responder so pena de errar nuestro camino emprendido. Veamos por qué.*

## La Masacre de Corpus Christi

Del lado de la oficialidad, se le llamó "Operación Albania".

Fue un inmenso operativo, efectuado exclusivamente por la CNI, un despliegue de unos 500 efectivos en la calle, además de todos los elementos de apoyo que se requerían. En 17 horas, desde el medio día del 15 de junio hasta la mañana del 16, se efectuaron 15 acciones, algunas simultáneamente en diferentes sectores: Ñuñoa, San Miguel, Conchalí, etc., con allanamientos y "enfrentamientos" (así, entre comillas). En estos "enfrentamientos" se abrieron 12 "presuntos extremis-

tas" o, en frase del Mercurio, "terroristas", 9 hombres y 3 mujeres. En la sólo casa de Pedro Donoso 582 (Conchalí) murieron 7, todos baleados. Hubo también heridos y detenidos. La última detenida por la "Operación Albania" salió hace poco de la cárcel, libre de todo cargo, después de dos años y medio de reclusión gratuita.

Entrando al detalle, los datos oficiales son enormemente confusos y contradictorios. Los dos Henríquez, por ejemplo, según diversas versiones de fuente oficial, fueron abatidos o en una esquina, o en una casa en que los acompañaban cuatro personas o en una escuela de guerrilleros, donde cubrieron la retirada de los alumnos. Hay tres versiones distintas sobre

los antecedentes o motivos de esta "operación", que van desde el seguimiento de una manifestación mirista en Santa Olga el día 14, hasta el descubrimiento de un siniestro plan subversivo.

Mentira fue sobre todo el hablar de "enfrentamientos".

## INDICE

- \* Editorial:  
La Masacre de Corpus Christi, desafío para la democracia.
- \* Huesos que acusan y condenan
- \* Mundo laboral:  
a reconquistar la jornada de trabajo
- \* La crisis de la derecha
- \* El Salmo 93 desde Chile
- \* El Juicio de la Historia
- \* Blanca Rengifo
- \* Relectura de la Biblia
- \* La Europa cristiana de Juan Pablo II
- \* La Cruz de Cerro Renca
- \* Qué opina de este gobierno
- \* Nicaragua:  
Procedimientos y Contradicciones
- \* Poesía:  
Los dos claveles

... (Continuación)

Estos 12 casos deben añadirse a los 102 ya recogidos y comprobados por la Comisión de Derechos Humanos de falsos enfrentamientos que encubran ejecuciones sumarias.

¿Qué sucedió, por ejemplo, en Pedro Donoso, sindicada por la versión oficial como "Casa de Seguridad" de los extremistas?

Según esta versión, a partir de las 5:10 AM se produjo un enfrentamiento. Atrincherados en la casa, los "extremis-

tas" respondieron con balas al llamado, dado por megáfono, a rendirse. Incluso quedarían tres CNI heridos, uno de ellos grave.

La versión recogida de testigos es muy diversa. A las 4 de la mañana, ya llegaron efectivos. Las balas cayeron sobre el frontis, sobre los cuerpos y sobre el piso, no en las murallas interiores. La autopsia decía que habían sido baleados "desde cerca". Últimamente se obtuvo una precisión: "desde cerca" significa algo así como

un metro. Sobre los CNI que habrían quedado heridos, no se ha sabido más ni se han dado sus nombres. La casa estaba deshabitada, la puerta llevaba cadena y candado hasta el día anterior, inclusive. En suma, todo indica que fueron detenidos y llevados a Pedro Donoso y baleados allí en el suelo.

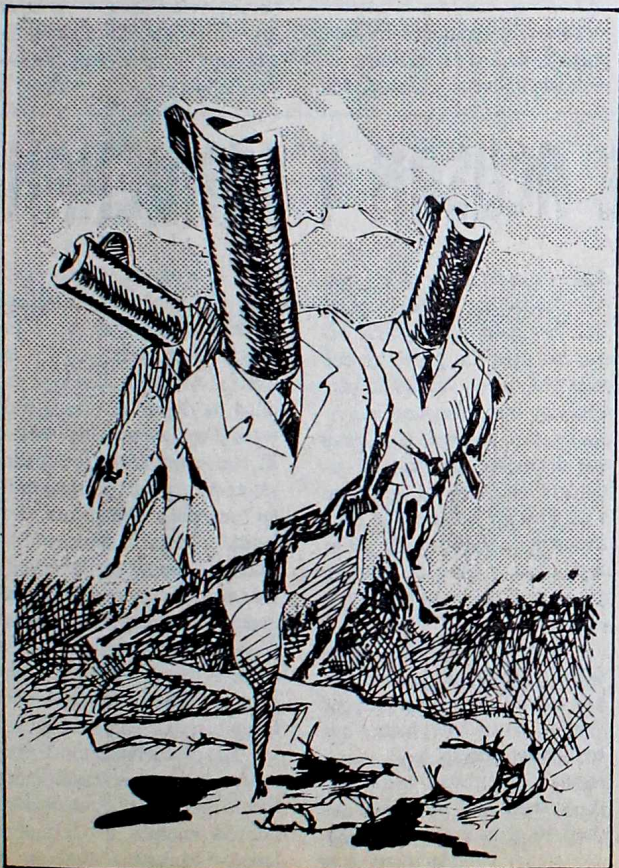
Mientras tanto los procesos están congelados en la Justicia Militar. No se ha interrogado a ninguno de los 500 CNI. La Corte no ha concedido un Ministro en Visita. Alvaro Corvalán, mayor de Ejército y jefe de operaciones de la CNI se pasea por las calles y por la política, siendo él el responsable N° 1 de esta masacre.

Este atado de mentiras y atrocidades, surge nuevamente a la conciencia de Chile en este aniversario. Pero surge, como lo hemos dicho, demandando de la democracia una respuesta.

## Los Derechos Humanos en Democracia

A la democracia le toca restaurar y consolidar el imperio de los derechos humanos y de la ley que tutela estos derechos. Es lo que se llama un Estado de Derecho. No puede, por tanto, hacerse la desentendida y escamotear hechos como esta masacre, que en lenguaje bíblico "gritan al cielo". Gritan al cielo y gritan a la conciencia moral de la nación.

Tiene que hacer verdad en algo que ha sido una sarta de mentiras para que se restablezca un clima de verdad que nos hace tanta falta. No sólo los hechos y las responsabilidades



deben quedar en claro, sino también los móviles que han estado detrás de esta acción. Han sido, al parecer, motivos políticos: imponerse a través de una acción autónoma del mando militar con la CNI, casi al margen del propio gobierno y de las fuerzas policiales; impactar a enemigos y aliados con un acto de fuerza y rigor, ejecutando las víctimas escogidas al efecto.

La sólo verdad incluye una sanción moral para los que "huyen de la luz para que no se conozcan sus obras" (San Juan). Pero debe procurarse también la sentencia judicial. La justicia debe reparar su actitud prevaricadora si quiere volver

a ser el órgano público que hace justicia. De todas maneras, una democracia debe restablecer un organismo público que haga justicia. De otra manera no faltarán quienes se constituirán como depositarios de la Venganza o instrumentos de la Justicia del Pueblo.

Estamos contra los así llamados "ajusticiamientos", porque, en primer lugar, no hacen verdadera justicia sino una venganza que suele impedir que se haga justicia. Por esto, el sentido común de nuestro pueblo ha atribuido el asesinato de Fontaine (usamos la palabra asesinato) a los que serían los propios socios del crimen, intentando silenciar al que podría

hablar demasiado. En segundo lugar, nuestros contactos nos dicen que el pueblo en su conjunto repudia tales procedimientos. No puede invocar la voluntad del pueblo quien obra en realidad contra el pueblo y, como se dice, "atomilla al revés".

Es al gobierno que quiere ser democrático a quien le compete hacer justicia a nombre del pueblo y debe animarse a hacerlo sin temor de golpismos ni buscando la benevolencia de la derecha. En último término, creemos que el pueblo estará dispuesto a apoyar en un plebiscito toda iniciativa de hacer justicia frente a la masacre de Corpus Christi y otras muchas aberraciones.

## HUESOS QUE ACUSAN Y CONDENAN

No hay duda: estamos en la hora de la verdad. A pesar de todos los cierres y biombos dejados por el régimen militar, la verdad entra por todos lados y va mostrando su rostro.

La aparición e identificación de los restos de desaparecidos, descubiertos en el campo de instrucción que fue también de detención, perteneciente al Ejército de Chile, es una revelación de enorme trascendencia, un terremoto que conmueve la conciencia nacional con alcances decisivos en lo jurídico y político.

Ya sabíamos en realidad por muchos conductos -entre ellos las confesiones de A. Valenzuela- que en Peldehue se asesinaba y se hacía desaparecer a los detenidos. Pero es

distinto cuando aparecen los cuerpos del delito, las evidencias ante las cuales nadie puede cerrar los ojos. Lo grave es que estas pruebas no valen sólo para verificar tres crímenes individuales. Son botones de muestra que demuestran que toda la estrategia atribuida al gobierno y las Fuerzas militares fue efectivamente asumida por ellos: la de matar y hacer desaparecer a los opositores, sin juicio, sin defensa.

Ante estas pruebas, la oposición no tiene más camino sensato que callar y reconocer. ¡Qué vale la cortina de humo que está levantando sobre el "terrorismo" ante estas evidencias de un terrorismo de Estado que duró 16 años ante el cual estuvieron tan complacientes (por

decir lo menos)! ¡Cómo reclamar ahora por la "campana de desprestigio" que estaría haciendo el gobierno contra las Fuerzas Armadas, cuando la realidad ha dejado el prestigio de estas Fuerzas por los suelos! El encuentro de estas sepulturas en lo que fue "recinto militar" es pilar a nuestros "valientes soldados", como se dice, "con las manos en la masa"; esas manos, como dijo el Cardenal Silva, están manchadas de sangre y cuánto antes se esclarezcan sus hechos y se purguen sus filas, será mejor para Chile y mejor para su ejército.

Los descubrimientos de desaparecidos hechos hasta ahora fueron de menor significación. Los 54 cuerpos de Lonquén, Laja y Mulchén obedecen a

mer mes por Carabineros y civiles dueños de fundo. No les restamos importancia y hubo responsabilidad en los altos mandos del Ejército (los de Los Angeles, por ejemplo). Pero aquí vemos el desaparecimiento criminal funcionando sistemáticamente con fría premeditación y planificación en el propio recinto militar.

Monseñor Oviedo, al preguntársele su posición frente a este hecho mencionó explícitamente las exigencias de la justicia. Es justo y necesario que frente a este hecho se entable una querrela contra los que fueron responsables; y deberá presentarse a dar cuenta, el primero de todos, el comandante militar responsable de esa específica zona militar. Y el jefe del Campo de Detenidos. A

el absurdo de un Juez militar que decida en causa propia. Pero alegarán los encubridores del delito la ley de la Amnistía.

No es el momento de repetir los argumentos que des hacen la validez moral y jurídica de esta "Amnistía". La señora Sola Sierra, Presidente de la Agrupación de Familiares de Detenidos - Desaparecidos, interrogada respecto a este hallazgo, hizo un emocionante llamado a los que conocen la suerte de los seres queridos, tanto tiempo buscados. "¿Por qué no nos dicen lo que saben?" Este llamado se dirige directamente a los uniformados, a los militares, porque ellos tienen que saber. Manejaron la DINA, administraron el lugar de los hechos, establecieron incluso la estrategia. Son ellos

delito efectuado en sus propios recintos. Y este descubrimiento no ha tenido fecha de término para que la recubra la Amnistía.

Tal vez no importa tanto saber quién amarró las manos de los tres comunistas asesinados o quiénes dispararon las balas cuyos efectos se advierten en los huesos. Lo que ya consta con evidencia es que la Institución militar es responsable de un verdadero genocidio, planificado y ejecutado con su cooperación. Frente a tal verdad, el país entero y sus diversas instancias: gobierno, oposición, Iglesia, Institutos armados, deberán tomar conciencia y reaccionar.

Y que esta verdad nos libere a todos.

---

## MUNDO LABORAL: A RECONQUISTAR LA JORNADA DE TRABAJO

La limitación del tiempo de trabajo, y más precisamente la jornada de 8 horas, ha sido la reivindicación fundamental planteada en torno al 1º de Mayo. Se trata de una reivindicación de gran trascendencia, porque integra el trabajo dentro del conjunto de necesidades y aspiraciones del ser humano.

Es bueno recordar que en una fecha tan lejana como 1593 el rey de España Felipe II, en sus instrucciones al Virrey de las Indias (América Actual) fijaba en ocho horas diarias la jornada laboral, con una pausa

entre el trabajo de la mañana y el de la tarde:

"Todos los obreros de las fortificaciones y de las fábricas trabajarán ocho horas por día, cuatro en la mañana y cuatro en la tarde; las horas serán repartidas por los ingenieros y según el tiempo más conveniente, para evitar a los obreros el ardor del sol y permitirles velar por su salud y su conservación sin faltar a sus deberes".

A comienzos del siglo XIX el industrial socialista inglés Robert Owen sostenía que "ocho horas de trabajo y una buena organización del trabajo pueden crear una sobreabundancia

de riquezas para todos". Y así lo practicó en su fábrica.

En el primer congreso de la Primera Internacional (Bruselas, 1866) se planteó "la reducción de las horas de trabajo como el primer paso para la emancipación del obrero", considerando suficiente el límite de ocho horas.

El 1º de mayo de 1986 se produjeron importantes manifestaciones en los Estados Unidos, bajo la siguiente consigna:

*"¡A partir de hoy ningún obrero debe trabajar más*

*de ocho horas por día! ¡Ocho horas de trabajo! ¡Ocho horas de reposo! ¡Ocho horas de educación!"*

En el caso de Chile, se dictó en 1924 -junto con otras leyes laborales- una ley que reglamentó el contrato de trabajo y limitó la jornada semanal a 48 horas. En los últimos 64 años posteriores no ha habido en Chile ningún nuevo avance en cuanto a la limitación legal de la jornada laboral; ella sigue siendo, para el conjunto de los trabajadores, de 48 horas semanales. Si se tiene en cuenta que hoy día las ciudades son más grandes, y se invierte mucho más tiempo en desplazamientos, se puede considerar que la situación es aún peor que la existente a comienzos de siglo, sobre todo en Santiago. En los países más industrializados, en cambio, la reducción del tiempo de trabajo ha continuado. En Francia, por ejemplo, la jornada laboral está actualmente limitada por ley a un máximo de 39 horas semanales.

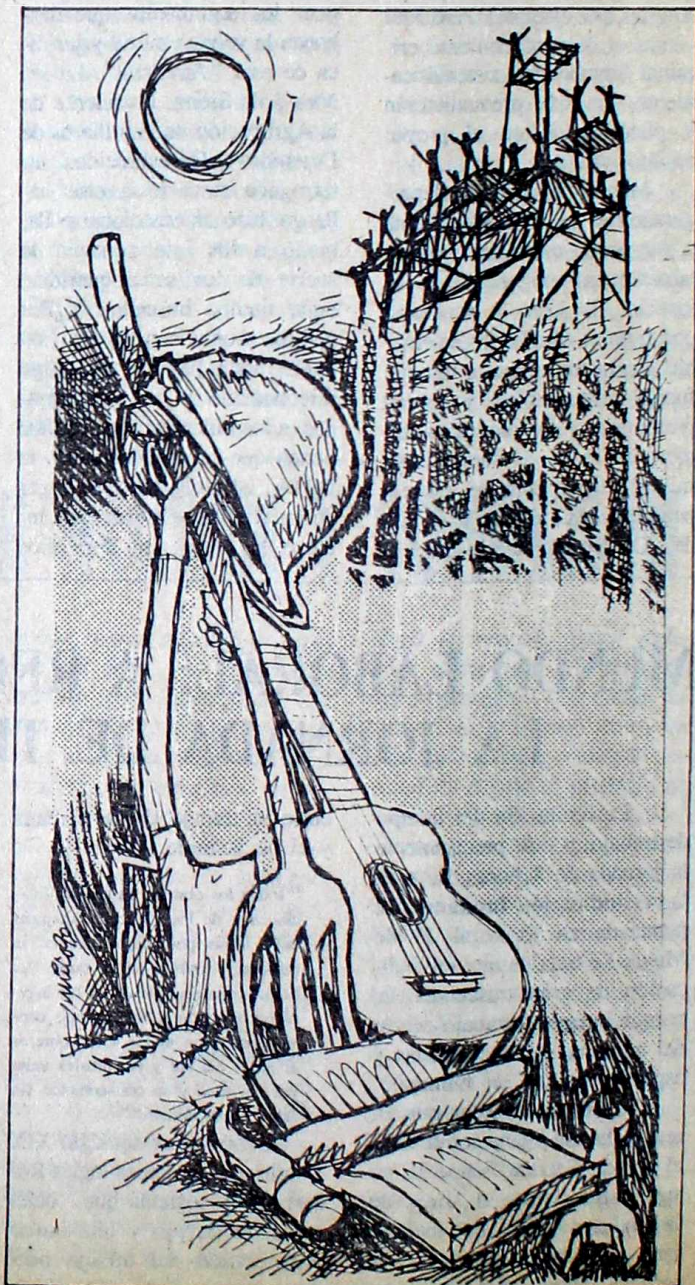
Si pasamos del plano legal al nivel de la práctica, podemos constatar que la situación es aún más lamentable. Así, según una encuesta del PET realizada a mediados de 1989 en el Gran Santiago, un 39,9% de los trabajadores laboraba más de 48 horas semanales. ¡Estamos lejos de conseguir lo que hace más de un siglo conquistaron cientos de miles de trabajadores, gracias al esfuerzo de sus organizaciones!

Para avanzar hacia la liberación de los trabajadores, será necesario reducir por ley la jornada laboral, y obligar a los

empleadores a pagar muy caro (por ejemplo, 100% adicional) por las horas extraordinarias. Será necesario también mejorar las remuneraciones de los sectores más postergados para que los obreros y empleados no se

sientan obligados ni a trabajar horas extraordinarias ni a buscar un segundo empleo. Sólo así el trabajo será más llevadero y la vida más plena.

Santiago, 3 de mayo de 1990



# LA CRISIS DE LA DERECHA

## REFLEXIONES

Se habla bastante de la crisis de la izquierda y con razón: es una crisis real. Pero la izquierda es consciente de esta crisis. Ha celebrado congresos y encuentros para analizarla. Últimamente vio la luz pública una colección de ensayos sobre el tema: "Izquierda y democracia: crisis y renovación".

En cambio no hemos sabido de ningún reconocimiento de parte de la derecha de que estuviera en crisis ni menos de alguna iniciativa seria para hacer una autocrítica de su desempeño en estos 16 años de dictadura militar.

Sin embargo, la crisis es

demasiado visible.

La Epoca la ha descrito como una crisis política. Estaría en su pérdida de autonomía (editorial, domingo 13 de mayo). Estaría aún marcada "por su lealtad al régimen militar" por "defender a ultranza la gestión del autoritarismo aún en lo indefendible". De aquí su oposición a todo lo que fuera una crítica del régimen anterior y a la constitución de una "Comisión por la verdad y reconciliación" que ha de investigar los crímenes contra los derechos humanos de ese régimen.

La vinculación de la derecha con el militarismo ha sido

larga y no se rompe así no más. Derrotada dos veces en las urnas, vio en el militarismo la única posibilidad de acceder al poder. No solamente provocó el golpe sino también apoyó la continuidad del régimen, participando en él y disfrutando los privilegios del poder. En las elecciones últimas, la derecha fue ambigua: por motivos electorales quiso a la vez aparecer un tanto vinculada con el Pinochetismo y a la vez no vinculada... de aquí sus divisiones. Particularmente ambigua en lo que respecta a los abusos cometidos contra los derechos humanos.

Y en estos primeros meses de "democracia", la derecha no se resuelve a asumir las reglas del juego de una democracia y procura mantener y reforzar las trabas que dejó la dictadura. Liga todavía su futuro a la defensa y proyección del Pinochetismo.

Ciertamente hay aquí una gravísima crisis política. Un sector de nuestra ciudadanía que se llama "derecha democrática" no se resuelve a que el país pase a la democracia. Y mira para atrás: a los ajos y cebollas del Egipto de Faraón.

Pero a nuestro juicio, detrás de la crisis política, hay una crisis más profunda: una crisis moral.

**La crisis moral  
de la derecha**

Hay un problema moral



que no concebimos que la derecha -sobre todo la derecha católica- pudiera eludir: hasta dónde fue cómplice de la dictadura militar en sus crímenes contra la humanidad, y usufructuaria de sus abusos económicos. Es cierto que no funcionó en ese tiempo como partido de derecha, pero allí estaban sus hombres y el mismo sector socio-económico.

Pero a todas luces, la derecha no se ha planteado este problema en estos términos. Y en esto está, nos parece, su crisis moral. Lo que se pregunta es algo muy distinto: "hasta dónde nos hemos beneficiado -en términos de poder y dinero- de la dictadura militar, y hasta dónde, nuestra vinculación su proyección nos podrá seguir aprovechando". Nos parece que la tragedia de la derecha es usar un planteamiento político exclusivamente utilitario, despojado de valoración moral. Sin perjuicio de las legitimaciones morales que buscará a posteriori.

Por lo demás, ¿no es propio de ciertas formas de liberalismo la negación en la política de la dimensión moral?

## Los personeros de la derecha y los derechos humanos

Dada la formación cristiana de buen número de personeros de la derecha, en un plano personal, los crímenes del régimen militar tienen que plantearles interrogantes. Pero estos "escrúpulos" no llegan a cam-

biar sus opiniones políticas; determinan sí un discurso legitimador que es interesante analizar. Han tenido tres modalidades:

- a. Al principio se negaba la realidad de los abusos. Por ejemplo, se decía: "no hay desaparecidos". Caso clásico: Sergio Diez en la ONU.
- b. Luego, ante la evidencia de los abusos, se buscó justificarlos. "Hay que defenderse frente al marxismo, extremismo, terrorismo".
- c. En la campaña electoral se defendieron con un tercer argumento: hubo una situación anormal, casi de guerra, que exigía métodos también "anormales" de defensa. Así, Jarpa y otros...

El presidente de RN en entrevista con Raquel Correa, usa un argumento sorprendente. Reconoce que se hicieron crímenes incalificables y que debe hacerse justicia. Pero termina afirmando que toda esta situación se originó con la reforma agraria, que fue el comienzo de toda esta época de atropellos.

O sea, retoman aquello de la "guerra sucia" de los argentinos.

Hoy día en que los huesos de los desaparecidos surgen a la luz pública, demostrando la barbaridad del militarismo que la derecha defiende, ésta deberá agudizar sus recursos dialécticos, si todavía se resiste a hacer un sincero examen de su propia actitud ética y a emprender el camino de una conversión a la democracia.

## La tarea de la Iglesia que acompaña a la derecha

Hay una Iglesia que acompaña a la derecha: Párrocos y Directores de Colegios de sectores residenciales de clase alta, Instituciones como el Opus Dei y, en cierto grado, Shönstatt, mentores como Hasbún, Eugenio Silva y otros... también ciertos Obispos que todos conocemos. Los capellanes militares forman un sector.

Lastimosamente, muchos se dejan influenciar demasiado. Pero también pueden interpelar desde el Evangelio y llamar a la conversión. Les diríamos que se trata de algo muy serio. Estamos en la hora de la verdad. La complicidad con lo que fue la dictadura aparece cada vez más claramente como "un estado de pecado" y el paso sincero a la democracia puede sustanciar una "conversión a la gracia", una renovación profunda en justicia y solidaridad.

Por aquí irían los caminos de una verdadera reconciliación nacional en que todos están llamados a participar.



# EL SALMO 93 DESDE CHILE

¿Hasta cuándo, Señor, los culpables, hasta cuándo triunfarán los culpables? Discursan profiriendo tonterías e insolencias, se jactan los que obran injusticias

Los culpables llaman terroristas y criminales a muchos,

pero, por otro lado, cubren los crímenes de la dictadura, poniendo trabas a la "Comisión Verdad y Reconciliación".

¿Hasta cuándo, Señor, el General Pinochet, hasta cuándo Jaime Guzmán y Onofre Jarpa?

Los culpables quedan libres, a los periodistas de la verdad se les encarcela;

los torturadores andan sueltos, y al Juez García, defensor de los torturados, se le exonera.

¿Hasta cuándo la injusticia entre nosotros, hasta cuándo la injusticia de las Fiscalías Militares?

Nos amenazan con las armas y con otro 11 de septiembre, ya sea desde Nahuelbuta, ya sea desde otros lugares.

Levántate, Señor, juzga la tierra chilena, paga su merecido a los soberbios.

Señor, han triturado a tu pueblo, han oprimido, han asesinado y degollado tu heredad, creyendo que tus ojos no se enteraron ni vieron

pero, sabemos que Tú, Señor, estás de lado de los pobres y de los justos contra los perversos y los que obran injusticias.

Y a esos les decimos:

"Entiendan, tontos, gente estúpida, ¿cuándo entenderán los ignorantes?

¿El que nos dio los oídos no oír, ni verá el que nos dio los ojos?

¿No sabrá castigar el que reprende a los pueblos y enseña a los humanos?"

"Porque el Señor no rechaza a su pueblo, ni abandona su heredad: el justo obtendrá su derecho, y un porvenir los rectos de corazón."

"Aunque atenten contra la vida del justo y condenen a muerte al inocente, el Señor será su alcázar, Dios será su roca de refugio".  
"El le pagará su iniquidad, los destruirá por sus maldades, los destruirá, el Señor, nuestro Dios".

No a la Impunidad. Sí a la verdad y a la Justicia.

Amén

## El Juicio de la Historia

La historia es el resultado del quehacer cotidiano de hombres y mujeres. Este quehacer tiene como finalidad la transformación del mundo para su mayor humanización. Es en esta tarea donde el hombre alcanza la plenitud de su vocación humana. El mundo debe irse transformando por la creación de relaciones humanas que establezcan condiciones sociales tales, que en éstas el hombre alcance su plenitud.

Es una tarea de toda la humanidad. Todos hacemos historia. Las historias "oficiales"

ponen el acento y subrayan el protagonismo de próceres y líderes. La mayor falacia de estas interpretaciones reside en la marginalización del pueblo como actor principal y gestor de su proceso histórico. En las grandes batallas de la historia y en las luchas revolucionarias, nada habrían hecho los "generales" y los líderes sin la decisiva participación del pueblo.

Este protagonismo popular -olvidado por las historias- está presente a lo largo y a lo ancho de ese gran libro que es la

Biblia. Es el único libro donde el pueblo pobre es el sujeto y donde sus luchas van haciendo historia de acuerdo con el Proyecto del Dios Liberador. En esto reside la originalidad de la Biblia y el aporte que hace a la historia. Pero no es algo antojadizo o "producto" del ingenio humano. Si la historia es tan relevante para el judeo-cristianismo es porque en éste se manifiesta Dios. Cuando el cristianismo habla de "revelación" está entendiendo "la gran manifestación de Dios" a los hombres; y ésta se realiza en

la historia humana. Alcanza su plenitud en la irrupción que hace Dios en la historia en la Persona del Hijo, el cual "se manifestó" en el ropaje humano de Jesús de Nazareth.

Esta historia "sagrada" tiene otra particularidad: la historia tiene un sentido. Esa finalidad se la entrega el Proyecto de Dios, el cual debe alcanzar su plenitud de amor y justicia a través del quehacer humano. La historia será más humana, en la medida en que en ella se hagan visibles y concretas la justicia y la fraternidad. Por esto son los pobres, los débiles, los marginados a quienes Dios elige para ser agentes de cambio histórico. La historia será más plena -más humana- en la medida en que los pobres se liberen de su pobreza injusta. Dios no es neutral. Mira de una manera preferencial a los empobrecidos a los que reconoce como el producto de una gran injusticia, resultado del egoísmo y avaricia de los poderosos. Por esto, "despedirá vacíos a los ricos" ("Magnificat") y por esto mismo "será más fácil que pase un camello por el ojo de una aguja que entre un rico en el Reino de los Cielos". (Mateo 19,23-24).

La radicalidad de este rechazo tiene su explicación en el hecho de que jamás estuvo presente en el Proyecto de Dios la existencia de pobres. Los pobres no son "naturales". Son el "artificio" de la avaricia y el pecado que acumulan riquezas cualquier precio.

La fuerza de Dios está en los pobres para liberarlos de su condición de empobrecidos. Jesús de Nazareth y su práctica

liberadora se situaron desde los explotados de su tiempo: nace pobre, hace su tienda en medio de ellos, defiende sus vidas; anima su caminar y muere - como todo pobre- en medio del abandono y la humillación.

La Resurrección de Jesús, que también es Resurrección de su Práctica Liberadora, inicia el período de la esperanza cierta para los pobres y marginados. Desde ellos se producirá la transformación del mundo; desde el pobre se generarán "el Cielo Nuevo y la Tierra Nueva" de que habla el libro del Apocalipsis.

En la medida que los Pobres se liberan de su condición de explotados, la Resurrección de Cristo se hace visible y el mundo comienza a ser "humano" desde el "reverso de la Historia".

Es esto lo que permite que el mundo ya esté juzgado desde la perspectiva de Dios; "lo que hicisteis con éste, el más pequeño de mis hermanos, conmigo lo hicisteis". Esta cita (Mt. 25,31 y 55) del evangelista identifica la Persona del Resucitador con los pobres, los encarcelados, los hambrientos, los desnudos, los postergados. Desde esta perspectiva evangélica surge para cualquier cristiano -sea consagrado o laico- la exigencia absoluta de jugarse la vida por la suerte de los empobrecidos. Y este "jugarse" no significa únicamente "hacer caridad" de manera individual (aunque también hay que hacerla). Va más allá y más atrás. Implica un esfuerzo de lucha permanente y generosa para terminar con las estructuras de muerte que aplastan. Sig-

nifica destrucción de las causas sociales, políticas y económicas que permiten la existencia de "terceros Mundos" y de la increíble pobreza en que viven sumergidos millones de hermanos nuestros.

En el número anterior (Nº 72), en el artículo "San Romero de América", reflexionamos a raíz del 10º Aniversario del Martirio del recordado Obispo salvadoreño. El supo jugarse por los pobres de su nación... conciente de su responsabilidad de cristiano y de Obispo se puso al servicio de los marginados y explotados para ser fiel a esta exigencia evangélica.

Vivir el servicio episcopal como el Obispo salvadoreño es de urgente necesidad para América Latina. Lo decíamos en el citado artículo y decíamos también que en nuestro continente la inmensa mayoría de los obispos -por desgracia- "se sitúan en posiciones alienadas, ambiguas, timoratas; prescidentes y lejanas de la realidad de los pobres".

Creemos que esto aconteció en nuestra Iglesia con el paso por ella del anterior Arzobispo: don Juan Francisco Fresno.

Los pobres lo sintieron ajeno y distante. Se hicieron esfuerzos para atraerlo al mundo y a la causa de los pobres, sin resultados positivos. Fue más fuerte su identificación con los sectores acaudalados y de influencia. Desde nuestra perspectiva creemos que la causa de los pobres experimentó un fuerte debilitamiento por las actitudes y omisiones del Arzobispo Fresno.

Desde el ámbito político,

estimamos que su intervención para promover el Acuerdo Nacional, en el cual estuvieron ausentes los Partidos Populares, fue de nefastas consecuencias para la suerte de los empujados. En ese momento -1984- las Protestas Populares habían acorralado al Régimen Dictatorial, el cual se veía confundido y sin apoyo de las mayorías populares. ¿Qué habría sucedido si no interviene el Arzobispo de Santiago para inaugurar conversaciones con los partidos de centro derecha? Como resultado de esas conversaciones se produjo una fuerte desmovilización popular, y el Movimiento Popular se vio debilitado al no continuar el proceso de unificación de sus organizaciones. Esto permitió el fortalecimiento de la dictadura; hasta tal punto que -cuando el Arzobispo se entrevistó tomando té con el dictador en la Moneda- no le permitió hablar del tema y lo despidió con un regalo. El Acuerdo Nacional fracasó. Como resultado de ese fracaso -apoyado en el momento histórico por el fallido atentado del Melocotón- la suerte quedó echada en detrimento de la Causa de los Pobres.

Recrudesció la represión y la persecución sobre las poblaciones, sus organizaciones y líderes. La fuerza desencadenada desde las Protestas quedó apagada con la imposición del "modelo dictatorial" que desembocó en el Plebiscito y la elección presidencial de 1989. Ahora tenemos democracia "protegida" y Congreso con senadores designados.

Desde el ámbito eclesial,

el período de Fresno se caracterizó por el debilitamiento de las Comunidades de base y la desorientación Pastoral. A poco de asumir el cargo envió a Vicarios, Párrocos y A.A. PP. una instrucción reglamentando el uso de los locales de Iglesia, restringiendo el espacio a organizaciones de base, poblacionales y políticas. Esto contribuyó a lo que se señalaba anteriormente, es decir, el debilitamiento del movimiento popular. Cuestionó también las iniciativas eclesiales autónomas de base. De acuerdo con la política de restauración actualmente vigente fue centralizando el poder en sus manos, con características muy semejantes a las que se vivían en el espacio de la civilidad. Designó vicarios funcionales, los cuales se fueron transformando en meros ejecutores de instrucciones; sin ninguna iniciativa verdaderamente original que significara recoger la rica experiencia de los años anteriores, donde se gestó una auténtica "nueva evangelización".

La palabra "contingente" pasó a ser sospechosa y aliada de "marxismo" y "materialismo". La Coordinadora de Comunidades de Base, legítima instancia de base, comenzó a ser presionada buscando su extinción. Se descalificaron sus iniciativas, como "El Encuentro Anual de CEBS" o "El Vía Crucis" de Viernes Santo. Esta última sufrió la más fuerte embestida de Fresno en este presente año en curso -incluso quiso implementar una paralela en el centro de Santiago-. Al no lograrlo, permitió el Vía Crucis pero convocado por un Pá-

roco (la autoridad) y no permitió la asistencia de ninguno de sus Vicarios.

Quizás lo más alarmante de esta política sustentada por Fresno haya sido la marginación a que sometió a su Obispo Auxiliar, don Jorge Hourton, el cual fue removido de su cargo de Vicario de la Zona Centro en gestiones muy poco transparentes. Esto obligó a que el Obispo Hourton se auto-exiliara en Francia. Al regresar de este exilio no recibió ningún cargo oficial, excepto el de coordinar el Depto. de "Fe y Cultura" de la Conferencia Episcopal.

Esta política de exclusiones la realizó con otros estamentos de la orgánica administrativa. De esta manera fueron removidos: párrocos, Agentes Pastorales (hombres y mujeres) laicos, etc. que a juicio del Arzobispo no eran merecedores de su confianza.

Se aisló del pueblo en su oficina de Erasmo Escala rodeado de asesores que le transmitían lo que acontecía en las bases desde terceras o cuartas versiones. Todo esto introdujo en la Arquidiócesis un ambiente de desconfianza y de sospecha. Para soslayar esta situación muchos agentes pastorales prefirieron trabajar aisladamente, lo cual debilitó la tarea pastoral de conjunto. Esta, además, se experimenta desconcertada y carente de orientación que respondan a la realidad de los pobres.

El día en que el pueblo francés se tomó La Bastilla (14 de julio de 1789), Luis XVI, quien ese día se fue de caza

a los bosques de Versalles, al final del día escribió "este día no sucedió nada". Sin embargo, ese día, con la Toma de La Bastilla, comenzaba la Revolución Francesa, la cual

cambió la faz del mundo...

Estar a la altura de los acontecimientos, cuando ellos se juegan los destinos humanos, y en ellos el Proyecto de Dios que favorece a los pobres

es el mayor desafío de la vida... Para el cristiano la vida está juzgada ya acá y con ésta, la historia que construimos o... destruímos.

\* En su diario de vida.

# BLANCA RENGIFO

Hace dos años que celebró su Pascua. Su partida nos hizo sufrir. La habríamos querido presente con nosotros y con su pueblo por mucho tiempo más. Nos ha hecho falta. Nos seguirá haciendo falta. No es fácil encontrar mujeres comprometidas con el seguimiento de Cristo que tengan la lucidez de Blanca para situarse en lo que esto significa para Chile y América Latina, hoy.

La vida religiosa está seriamente comprometida con este tiempo privilegiado que vive el continente y que los teólogos llaman "Kairós". Es privilegiado porque el Señor vuelve a desafiar nuestras opciones desde el madero de la cruz. Cuando El fue crucificado en su tiempo histórico hubo muchos testigos. Unos, como "El Buen Ladrón", se hicieron parte del Reino en la simultaneidad con la agonía del Crucificado; otros dijeron: "¡Si es el Hijo de Dios, que baje del madero!", y siguieron su camino. El crucificado ya había sido traicionado y por eso pendía de la cruz; lo habían negado tres veces; era un íntimo; lo paralizó el temor a la tortura y a la cruz.

La cruz espanta. San Pablo lo explicará: "predicamos a Cristo y a Este Crucificado, escándalo para los gentiles; ver-

guenza para los judíos".

Este es el desafío que tiene ante sí la Vida Religiosa. Los crucificados de este continente son millones. El documento Episcopal de Puebla lo señaló: "Rostros de indígenas, de cesantes, de jóvenes prostitutas, de torturados, de perseguidos; de allegados; de postergados en sus derechos legítimos". Son los "rostros azotados de Cristo", como lo señaló también Bartolomé de Las Casas.

Con estos crucificados debe caminar la Vida Religiosa para que responda a su identidad que la identifica con los Pobres - Bienaventurados-. Es en ellos donde debe hacer tienda; es en favor de ellos que debe realizar sus opciones, trabajos y esfuerzos.

Es esa causa -la de los Pobres- la que debe asumir como suya. Esto le supone comprender que la pobreza de América Latina no es casual sino que tiene como explicación el apetito voraz de los intereses egoístas del Primer Mundo. Que estas políticas económicas egoístas arrasan con la vida de millones de hermanos nuestros.

Que buscan aliados en las fuerzas "herodianas" de turno. Esto lo ha vivido América Latina: Argentina, Perú, Bolivia... Nosotros -los chilenos- lo ex-

perimentamos durante 16 años y aún quedan las secuelas de ese aplastamiento.

Esta situación -compleja, dramática y difícil- fue comprendida y asumida en su total cabalidad por esta mujer admirable. Para llegar a esta comprensión vivió un proceso largo, árido y sembrado de incógnitas. "El Amor Misericordioso" -nombre de su congregación- la impulsó desde el Amor de beneficencia, al Amor de compromiso en ese codo a codo con su pueblo para suprimir -desde las raíces- el mal que mata las esperanzas de Resurrección. Amó a los crucificados y dio la vida por ellos.

Es esto lo que se celebró en la Eucaristía del día viernes 11 de mayo en la Capilla de Amengual; es esto lo que se recordó en la Misa del día siguiente en "El Montijo".

Ojalá su tercer aniversario, en 1991, permita que su Congregación se una en una Eucaristía con el pueblo de "El Montijo", para permitir que se coseche lo que Blanca sembró en su vida: **VIDA RELIGIOSA INTIMAMENTE VINCULADA CON EL PUEBLO POBRE, AL CUAL SIRVIO.**

*¡Gracias, Blanca, por tu vida entregada!*

# La relectura de la Biblia

*Se ha cuestionado la legitimidad de una «re-lectura» de la Biblia a partir de la realidad vivida. El autor, con claridad y sencillez, nos explica en qué consiste y da razón de su validez.*

Quisiera partir de un testimonio. En una reunión hace poco, un pastor evangélico dijo más o menos lo siguiente:

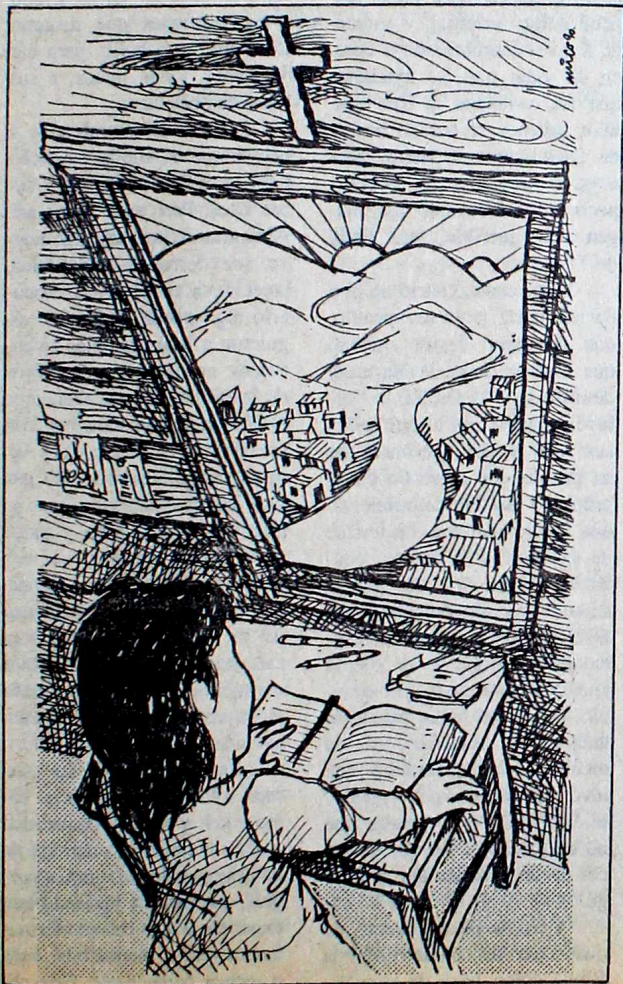
“Hace un tiempo, se preguntaban las iglesias evangélicas si ellas debían participar

en la sociedad. Se lo siguen preguntando. Antes, la mayoría decía que no, hasta que tuvieron, después del golpe, la experiencia de la brutalidad. Confrontados por un lado con la palabra de Dios que decía: *ni*

*el pan ni el agua le faltarán a tu hijo*, y por otro lado, con la realidad cruda de que, al contrario, el agua y el pan efectivamente faltaban, y que los niños propios comenzaban a pedir limosnas, y que las señoras venían a contarle al Pastor que, para parar la olla, habían tenido que prostituirse y... dejar que su hija se prostituyera... entonces, de esta confrontación brotó la conciencia de que el más acá era importante ante Dios.

Entonces las iglesias se decidieron a hacer algo, como los comedores infantiles. Y esto fue para los pentecostales una nueva experiencia. Pues, como ellos no tenían otros locales fuera de sus templos, a diferencia de los católicos, el comedor infantil debió instalarse en el local social de la parroquia católica y en el templo mismo protestante. Así, como no se contaba con medios como el gas licuado, hubo que hacer fuego a leña, y así las paredes del templo se cubrieron de hollín, y hubo que salir a comprar las cosas en la feria libre, y esto era tarea de la iglesia...

Se produjo una crisis en torno a Dios. ¿Cómo era esto, que había que ocuparse tanto de cosas temporales? ¿Cómo era esto, que Dios no venía inmediatamente en auxilio de su pueblo? La comprobación de que Dios no hace las cosas por arte de magia, sino que de alguna manera nos necesita y nos emplea a nosotros, costó



el abandono de muchos; muchos se fueron de la iglesia; y los que quedamos, nos resignamos a pagar como iglesia ese precio, por defender el derecho humano de que todos puedan comer."

Aquí tenemos un ejemplo de cómo la Biblia ha sido releída a partir de la experiencia de un pueblo que sufre. Releer la Biblia -volverla a leer- no fue una experiencia aburrida de escuchar siempre lo mismo. No fue como cuando yo le contaba algún pasaje de la Biblia a mi hija, entonces como de seis años, y ella me decía: "Papá, ese ya lo conozco, cuéntame otro". Era que yo no le hacía una verdadera "relectura", sino que le volvía a leer o a contar lo mismo. Y eso aburre. Al contrario, "releer" la Biblia significa encontrarse de nuevo con un texto ya conocido, descubrir que ese texto a uno le choca, porque siempre lo había entendido de una manera, y esa manera precisamente en la situación actual no sirve, y entonces, ponerse a buscar otra manera de entenderlo.

Carlos Mesters dice que "la certeza mayor que la Biblia nos comunica es esta: Dios escucha el clamor de su pueblo oprimido. El está presente en la vida y en la historia de este pueblo y lo ayuda en su liberación" (Carlos Mesters, *La lectura fiel de la Biblia*, 14).

Que esto es cierto, lo muestra el ejemplo del pastor evangélico, pues la relectura de la Biblia le ha ayudado efectivamente a varias congregaciones que se encontraban muy perdidas frente al texto: *el pan y el agua no faltarán a tu hijo* a descubrir que ese texto tenía

razón, pero de otra manera. Así descubrieron como quien dice, otra cara de Dios.

Así se repite ahora una historia parecida a la que vivieron los israelitas cuando fueron escribiendo la Biblia, poco a poco, en su caminar como pueblo oprimido. Ellos no la escribieron como quienes ya saben todo y dicen: "¡Ya, ahora vamos a escribir un libro sobre cómo es Dios!" No, ellos no sabían nada, o sabían muy poco, tan poco como nosotros, y fueron de a poco descubriendo a Dios en su vida: que les ayudaba, que les cambiaba la idea que ellos mismos se habían hecho de Dios -como si fuera igual a otros dioses- y así poco a poco se fue dibujando una imagen más querible, más linda de Dios.

Y así, cuando nació un hijo de esa tierra y de ese pueblo, que se llamó Jesús, sucedió que este artesano de Nazareth también leyó la Biblia, la "releyó" a partir de lo que veían sus ojos y del quebranto de su pueblo que él sentía como propio. Y así fue descubriendo una imagen aún más fascinante de su Dios. Y la anduvo contando a algunos. Y los que se dejaron fascinar por ella, "releyeron" por su parte nuevamente la Biblia y se dieron cuenta de más cosas: por ejemplo, que Dios había estado al lado de ese artesano Jesús en medio de los quebrantos que tuvo que padecer por "releer" la Biblia de una manera que no les gustaba a los que entonces tenían la sartén por el mango.

Y así se dieron cuenta, de que Dios les había dado la Biblia como libro de consola-

ción para los quebrantados. El quebranto, el propio igual que el de Jesús, era el que daba la clave para leer la Biblia. Y esto lo supieron a partir del quebranto de Jesús. Porque si a él le había sucedido así, entonces eran los quebrantados quienes mejor podían "releer" la Biblia y descubrir allí, a partir de lo que Dios les dice en su quebranto, una cara distinta de Dios, de un Dios que los ayuda, por ejemplo como ayudó a los hermanos que tiznaron su templo con hollín para dar de comer, todos juntos, a sus hijos hambrientos.

Estamos acostumbrados a pensar que la Biblia ha dicho todo lo que se puede decir sobre Dios. Pero esto no es así. Al contrario, hoy hay algo nuevo que descubrir sobre Dios, parecido a como Jesús descubrió algo nuevo, y los que siguieron a Jesús, también, y entonces escribieron más libros de la Biblia, los que llamamos el Nuevo Testamento, que son también una "relectura" del Antiguo. Así a nosotros hoy nos toca escribir las cosas nuevas que vamos releendo a partir de lo que vivimos, lo que nos choca y lo que descubrimos, con tal que eso esté en la línea de lo descubierto; de que en cada situación de quebranto, Dios consuela con una forma nueva y original de salir del quebranto y de vivir.

En esta relectura no estamos solos. La hacemos en comunidad, y nuestra comunidad recoge también la memoria de un gran pueblo, de muchos pueblos, que han ido haciendo esta experiencia y la han ido formulando, más o menos bien, más o menos balbuceante. Esta co-

munidad nos ayuda a releer como pueblo, para el provecho común y no para el propio sólo. Si leyéramos solos nos equivocariamos más fácilmente. Al leer de a varios y al darnos cuenta de cómo en diversos tiempos se ha ido leyendo, y "releyendo", escuchando

y escribiendo siempre de nuevo la Palabra de Dios, nos sentimos a veces confirmados, a veces también criticados en nuestras relecturas e interpretaciones, y entonces tenemos que leer de nuevo, para ver por dónde vamos bien y por dónde no tan bien. En todo caso, toda

palabra sobre el caminar de Dios con nosotros es una palabra vacilante, balbuceante, porque nunca nadie puede decir, en contra de otro hermano: "¡Aquí tengo a Dios!". Sino que Dios nos atrae a todos en su búsqueda incesante.

## LA EUROPA CRISTIANA DE JUAN PABLO II

### A PROPOSITO DE SU VISITA A CHECOSLOVAQUIA

(Nota: reproducimos tal cual una editorial de Le Monde, rotativo francés, de los más prestigiados mundialmente en asuntos internacionales. En Europa analizan con mucha libertad la actuación política de Juan Pablo II).

Además de la entusiasta demostración de apoyo ofrecido a Vaclav Havel (Presidente de Checoslovaquia) y a los nuevos equipos dirigentes del Este, la visita relámpago de Juan Pablo II a Checoslovaquia marca un giro en la historia de un pontificado dominado ahora más que nunca por la suerte de Europa. Ayer prudente, por razón de la opresión que sufrían los creyentes en los países comunistas, su denuncia del marxismo se parece hoy a un golpe de gracia. El anuncio, desde Praga, de una próxima visita del Papa a Cuba, constituye un palmo de narices suplementario.

Gozando desde ahora de una libertad de palabra y de

desplazamiento que parece "milagrosa", como lo dijo el presidente Havel, Juan Pablo II ha dado la partida de una especie de reconquista cristiana del Viejo Continente, cuya urgente reunificación desea. Lo hizo simbólicamente en Velherad, Moravia, donde se veneran los santos Cirilo y Metodio, considerados como los padres del cristianismo y de la cultura en los países eslavos. El anuncio de un sínodo especial de todos los obispos europeos del Este y del Oeste, constituye una primera etapa de esta movilización.

Hasta los acontecimientos de fin del 1989, la Europa de Juan Pablo II se asentaba en una visión un tanto maniqueo de la libertad, pervertida en el Oeste por una especie de materialismo deshumanizado y corruptor, y abofeteada en el Este por la "utopía trágica del marxismo". En ese contexto, Polonia, preservada milagrosamente en la historia gracias a los recursos de su cultura y de su

fe, viene a ocupar el puesto de un modelo. De Viena (1983) a Santiago de Compostela (1982 y 1989), de Espira (1987) a Estrasburgo (1989), el Papa no ha cesado de llamar a la Europa a reencontrar "sus raíces cristianas y su alma", para rehacer su unidad. Lo hace ahora con más fuerza.

Envalentonado por los cambios en los que ve la confirmación de sus intuiciones, el Papa, en Checoslovaquia, ha empujado más lejos que nunca antes su proyecto de una Europa unificada alrededor de su herencia de valores cristianos. Pero, una vez más, parece haberlo hecho a costa de una idealización del pasado cristiano de Europa -no aceptable por muchas minorías- y de un divorcio con la sociedad moderna.

Con esto, no estará a salvo de la contradicción. No se puede al mismo tiempo alabar la libertad, a la democracia, al desarrollo económico, que vienen a ser para los pueblos del Este los únicos valores atrayen-

tes, y en sentido inverso, denunciar lo que el Papa ha llamado "los virus" de la sociedad occidental (la secularización, el consumismo, la indiferencia religiosa).

Más bien que soñar en una utopía de neo-cristiandad, la Iglesia católica debe reflexionar sobre la relevancia de su mensaje en el contexto laico y pluralista de la sociedad europea, que es ahora la de Checoslovaquia como la de Francia. El catolicismo de resistencia de la Polonia de ayer ya no servirá como modelo.

### COMENTARIO

Hasta aquí la editorial de *Le Monde*. Nuestra primera intención fue publicarla sin comentarios, dejando éstos al público lector de POLICARPO. Pero no hemos resistido a la tentación de meter nuestra cuchara.

1. Llama la atención la intensidad de la preocupación política del Papa y de su actividad en este campo. Mientras nuestros Obispos y el mismo Papa parecieran retraernos de "lo político", el Papa se compromete, él y el Vaticano, en los sucesos de Polonia y del Este tomando partido en ellos. Más aún, está empujando para Europa y aún en el mundo entero, un proyecto político-eclesial de Nueva Cristiandad.

2. Estamos de acuerdo con que la fe cristiana tiene una proyección política y debe normalmente llevar a compromisos políticos. Pero nos parece

que en la Iglesia, la política debe hacerse desde las bases y no desde la cúpula. Desde las bases se genera un pluralismo político que es necesario dentro de la unidad de la fe. Desde la cúpula se genera una verticalidad política muy peligrosos tanto para la fe (que se vuelve integrista) como para la libertad del cristiano.

3. Expliquemos la opción político-eclesial del Papa: una Nueva Cristiandad. Se añoran los tiempos, como la Edad Media, en que la Iglesia era "Madre" y "Maestra" de la sociedad civil. En que estaban las "dos espadas", la eclesial y la civil, pero la civil estaba al servicio de la eclesial, pues ésta tutelaba los intereses de Dios. Esta fue la "Cristiandad Medieval". Y precisamente donde se ha mantenido una exigencia de cristiandad sucede que es en Polonia, por su historia particular. Confesamos que no deja de ser atrayente, por lo grandioso y atrevido, este proyecto de recrear hoy, en alguna manera, bajo la inspiración de la fe, una nueva Cristiandad. Pero nos preguntamos si no será un volver atrás, desconociendo la marcha de la historia.

4. La Cristiandad suponía una sociedad civil, menor de edad, que necesitaba a la Iglesia como "madre" y "maestra". Pero los niños crecieron y se hicieron adultos: vino la Edad Moderna y la propia Iglesia reconoció la "autonomía" de esta sociedad civil, la "democracia" y los "derechos del hombre".

5. Efectivamente, el Concilio

Vaticano II reconoció la modernidad, el cambio en el mundo y lejos de querer seguir dominando, la Iglesia se puso al "servicio del mundo". Querer restaurar una "nueva Cristiandad" es contrario a esta opción del Vaticano II. Por esto, el Papa y el Cardenal Ratzinger han tenido problemas con el Vaticano II.

Pero es claro que el Vaticano II fue un Concilio universal de la Iglesia que ningún Papa puede echar para atrás.

6. Entonces... para concluir, nos preguntamos: si ni la historia ni el Vaticano II pueden echarse para atrás, ¿qué elementos del proyecto papal quedarán en pie después del pontificado de Juan Pablo II?

Creemos que quedarán cosas positivas en pie: habrá una vuelta a la línea del Vaticano II, pero con una mayor valorización de la fe y de la contribución que ésta podrá hacer a los problemas del mundo, un diálogo más buscado entre la fe y las ciencias y políticas temporales y, dentro de la Iglesia, una mayor necesidad de comunicación para mantener la unidad dentro de la variedad y descentralización.



# CRUZ DE LA EVANGELIZACION EN CERRO RENCA

## Inauguración con aires de Neo-cristiandad

El Alcalde de Renca, señor Barahona (miembro de la U.D.I. y sobrino de Pablo Barahona, ex ministro de Pinochet), hizo entrega del Santuario denominado "Cruz de la Evangelización" a la diócesis de Santiago en la persona del Arzobispo don Carlos Oviedo, con motivo de los 500 años de la Evangelización.

El acto tuvo lugar en un descomunal y embanderado escenario instalado en las faldas del popular cerro renquino, el día 6 de mayo, coincidiendo con el 68º aniversario de la comuna.

El marco ambiental fue fastuoso, música imperial, banderas enormes del Vaticano, España y Chile, huasos engalanados, fuegos artificiales y hasta paracaidistas con las correspondientes banderas! "Son los angelitos que faltaban" - comentó un veterano, parte del pueblo que concurrió y compartió alegremente con amigos y vecinos (ningún renquino tuvo acceso a la palabra ni a protagonismo alguno).

En esta decoración resonaron los discursos que unían Patria y Fe. El historiador, señor Bravo, dijo que "sin la conquista española y su evangelización aún seríamos infieles..." entre otras opiniones y datos de la historia de la comuna. Alguien alegaba ¿Y cómo no dejan a un renquino contar nuestra historia?

El Alcalde hizo una ala-

banza de "la raza chilena: hispano-araucana". Aseguró que muchos vecinos decían "¿por qué no hay una cruz en esta cima?" Indicó después que la idea se concretó entre el Obispo A. Moreno con los sacerdotes del sector De la Noi y Valdés, con los alcaldes de Quilicura, Conchalí y Renca y empresas que colaboraron: Chilectra, Ladeco, Tec (vinculada a Cardoen), y otras.

Agradeció a todos su colaboración, incluídos "50 trabajadores que subieron 100.000 Kgs. de materiales utilizados, a hombros desde la base". (Por si acaso, lo dijo sin ningún pesar, al contrario, ¡orgullosa de ello! Resumió diciendo que "esta cruz es voluntad de Dios...")

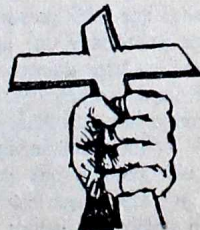
Sin duda el hombre de Pinochet, no ha escuchado el clamor de muchos pobladores pobres del sector, sabiendo que se gastaron 20 millones de pesos en la cruz. Quizás tampoco ha tenido tiempo de acercarse a la gente y captar las numerosas cruces que lleva el pueblo todos estos años: hambre, persecución, asesinatos, allegados, salud y educación deficiente; incluídos los obreros del PEM que sufrieron grandes penalidades arborizando y abriendo caminos en este cerro.

En ese ambiente de aplausos a la invasión imperial española, las acertadas y sencillas palabras de D. Carlos Oviedo, hicieron presente los graves atro-

pellos que se cometieron a la vida de los indígenas y el rol de la Iglesia de defender a aquellos hermanos maltratados, anunciarles el Evangelio respetando su cultura, añadiendo que "la cruz es signo de dolor, pero también de esperanza en la Vida".

Todavía el locutor, eufórico hizo resonar su grito: "América quiere la cruz en su seno" ¡Qué aberración! ¿No será lo contrario la voluntad de Dios? Es hora de que este explotado y vilipendiado continente, se saque las cruces a que nos someten sucesivos imperialismos, en complicidad con nuestras oligarquías y sus medios represivos.

En cuanto al santuario, claro que los cristianos necesitamos lugares bellos y tranquilos como este para la oración, pero con sentido liberador, no resignado. Así nos acompaña Jesús con la cruz nuestra de cada día, camino de la Resurrección.



# QUE OPINA DE ESTE GOBIERNO Y QUE ESPERA DE EL

Isabel Alvarez, dueña de casa, casada, tres hijos, orientadora social, opina:

♦ A pensar y querer, son dos cosas distintas; pienso que este gobierno no será de los pobres tanto como quisiéramos y que para que yo y muchos pensemos lo contrario tendrá que hacer muchos méritos.

Mi deseo personal es que este gobierno sea de todos los chilenos, sin exclusiones de ninguna especie y que permita que las mujeres de este país ocupen un lugar digno dentro de la sociedad en que vivimos; que no se olvide que nosotras, junto a nuestros compañeros, hemos sufrido en carne propia la cesantía, la mala atención en los hospitales, la persecución, la inestabilidad laboral. Que el salario mínimo alcance para sobrevivir al menos treinta días, que se respete al que piensa distinto. Soy de izquierda porque creo que por ahí podremos conseguir lo que nos mezcunin, quiero lo mejor para mi patria, quiero una solución rápida y digna para nuestros hermanos que están presos por asuntos políticos y que pasen a ocupar ese lugar quienes realmente hayan cometido crímenes contra la humanidad.

♦ "Independientemente del color político que pueda tener yo, espero que este gobierno mejore los sueldos, que no despidan tanta gente del sector público y que los derechos humanos sean aclarados hasta donde se pueda, que perdonen

a quienes los violaron, para poder vivir en paz y armonía. Pienso, eso sí, que al caso Letelier le han dado mucha atención y se están olvidando de los sueldos, las pensiones". Quien opina así es don Juan Díaz, inspector de locomoción colectiva.

♦ Humberto A. de Irrázaval con Lyon, comerciante dice: "La gente tiene miedo de expresarse libremente todavía; me confieso algo demócrata independiente y pienso que este gobierno no podrá realizar todo lo que está en carpeta. Deben darle prioridad a lo más urgente, que otorguen permiso para los vendedores ambulantes y que no se les persiga mientras no se encuentre una solución de trabajo estable y dignamente pagado".

♦ Inquieto y con el pelo revuelto, estudiante de un liceo de Recoleta, que cursa el tercer año de enseñanza media y con 16 años, reflexiona: "Jóvenes como yo no entendemos mucho lo que es política, pero sabemos distinguir si algo es malo o es bueno, y de este gobierno esperamos que cambie el sistema de educación, que mejore los sueldos de nuestros profesores, los de nuestros padres para que nos puedan comprar nuestros útiles, así no perderemos las ganas de estudiar".

Ojalá que las cosas se den como espera la gente, especialmente lo relacionado con los seres humanos, la estabilidad

laboral, un sistema de salud digno para cubrir las necesidades de los más pobres.

Entendemos que este gobierno deberá tomarse un tiempo para solucionar los casos más complicados; todavía es muy pronto para las exigencias, pero... que los abrazos y besitos dados en las ferias libres no pasen a ser un sistema más para conseguir votos en favor de ciertas tiendas políticas.

Investigación a fondo en lo que respecta a las propiedades que confiscaron y que sean devueltas a sus propietarios. Que vean qué ha pasado con los fondos fiscales en las municipalidades.

Claro que hay que reconocer que se están visualizando algunos cambios, especialmente en lo del sueldo mínimo que, siendo tan poco para un sueldo de un hogar es un paso de entendimiento entre las partes, trabajadores, gobierno y empresarios; estos últimos demostraron una vez más su mezquindad al respecto.

Hay tanta necesidad que es necesario que las autoridades entiendan que pese a eso nosotros, los pobres, no queremos nada regalado; que estamos dispuestos a salir adelante y que una de las cosas principales que necesitamos es que no se nos aprete el cuello.

A las personas adultas que deseen terminar sus estudios primarios, secundarios y otros, se les permita hacerlo dándole todo tipo de oportunidades.

En las poblaciones hay muchas necesidades que no se verán solucionadas de la noche a la mañana, pero queremos que con la misma atención y pasión con que fueron expuestas en los foros políticos de televisión se les atienda ahora y que se reconozca nuestra calidad de marginados.

Lo ganado en estos últimos meses por el pueblo de Chile no podemos borrarlo de

un plumazo de pato y que los derechos del hombre sean reestablecidos plenamente; que nos devuelvan las leyes laborales mañosamente quitadas para aplicarnos leyes que ellos hicieron a su antojo para enriquecerse cada día más; queremos que la dignidad laboral vuelva a ser nuestro horizonte y esa dignidad no será tal si nuestros sueldos no concuerdan con nuestro esfuerzo y que no se olvi-

den quienes cometieron tanta atrocidad en contra del pueblo de Chile en materia de derechos humanos, que para que exista perdón y olvido, es necesario primero, conocer el rostro del encapuchado del Estadio Nacional, el que daba órdenes desde el escritorio, del verdugo que las cumplía, sí, porque conocemos el del general responsable y de sus principales colaboradores.

# Nicaragua: pro-cedimientos y contra-dicciones

## I Pro-cedimientos

EL PROTOCOLO DE PROCEDIMIENTO para la transferencia del poder ejecutivo, firmado por los representantes del gobierno saliente y del gobierno electo, trascienden los límites de la transición formal y establecen las bases para un consenso nacional que permitirá la consolidación del proceso democrático.

Las partes firmantes, en representación de la inmensa mayoría de los nicaraguenses, al establecer "que todo esfuerzo debe darse sobre el entendimiento nacional que tome en cuenta los logros y transformaciones beneficiosas al pueblo hasta ahora alcanzadas", reconocen la legitimidad de las transformaciones revolucionarias iniciadas en 1979 con el triunfo de la revolución sandinista.

El respeto a las conquistas populares y el compromiso de darles "seguridad jurídica" a sus beneficiarios crea las con-

diciones necesarias para la estabilidad interna y aísla a quienes pretendían ver en la victoria electoral de la UNO la oportunidad de liquidar todo vestigio de revolución.

En este sentido, adquiere una especial importancia el llama-

mado conjunto para la desmovilización de la contra antes del 25 de abril, "un elemento esencial para crear un clima de paz, estabilidad y tranquilidad en que debe darse la transferencia de gobierno".

Este llamado estuvo acom-



pañado por el reconocimiento del carácter constitucional de las fuerzas armadas (Ejército Popular Sandinista -EPS- y Ministerio del Interior -Mint), que no sólo defendieron la soberanía nacional en los 8 años de agresión militar, sino que también fueron la garantía para el proceso electoral que llevó a la UNO al gobierno.

El Frente Sandinista consolida así su rol en la construcción de una nueva Nicaragua democrática, soberana, independiente y revolucionaria. Ahora, desde la oposición, le corresponderá velar por la continuidad de la obra iniciada en 1979 y no permitir que se retroceda en las conquistas alcanzadas.

Estas conquistas están plasmadas en la Constitución y las leyes, pero principalmente en la consciencia del pueblo, su organización y la férrea voluntad de defender la soberanía nacional.

El acuerdo es expresión de

esa voluntad y debe ser respetado como resultado de la voluntad soberana de los nicaragüenses.

## II Contra-dicciones

No todo ha procedido bien. La "Contra" ha roto sus compromisos y amenaza.

Más de 7.000 (algunos dicen 9.000) contras armados pasaron a Nicaragua, y ahora claman que su desmovilización puede hacerse sólo a través de nuevos acuerdos. Uno tiene derecho a preguntarse ¿se puede confiar en lo que dice la contra? Los Estados Unidos, así como los nuevos gobernantes bien pueden hacer llamadas hipócritas a la contra, ésta es su criatura y todo el mundo sabe que la contra le es muy útil para presionar al FSLN.

Es la prioridad del FSLN, pero también de la solidaridad obtener la desmovilización y el desarme de la contra. Es

una condición esencial para garantizar una transición pacífica en Nicaragua. Estos miles de hombres bien armados con los últimos "dólares humanitarios" de Washington, pueden en cualquier momento presentarse como los "guardianes" de los grandes propietarios que quieren volver para "recuperar" sus propiedades. Otros contras pueden convertirse en una reserva ideal para futuros escuadrones de la muerte que volverán, ellos sí, a Nicaragua después de 10 años sin asesinatos políticos. La "mano negra" ya mató en la ciudad de León, y ha dibujado su siniestra mano sobre los muros de varias ciudades y... puertas. ¿Retorno al somocismo de antes de 1979? Cualquier reacción del Frente Sandinista ante esos escuadrones sería una auto-defensa absolutamente legítima.

Extractos de "Noticias de Nicaragua",  
15 de Mayo 1990.

## POESIA:

# Los dos claveles...

A propósito de la madre  
de un desaparecido que tiró  
dos claveles a la Moneda  
un 11 de septiembre...

Nos quedan un clavel rojo y  
un clavel blanco;  
unas pequeñas flores valientes  
en manos de una mujer.  
Eran nada más que claveles;  
nada más que una mujer y su  
pequeño niño y su llanto  
de septiembre:  
El clavel rojo, desde el brazo al  
vacío;  
el clavel blanco alcanzó a rozar

la puerta de La Moneda  
como una primavera  
que saluda tanta sangre derramada  
y el entrañable amor  
que vuela y se perfuma y no  
se olvida cada once de septiembre  
en el llanto y la ira comprimida.  
Eran sólo dos claveles,  
rojo y blanco,  
dos auténticos y frágiles claveles.  
El clavel rojo quedó desmayado  
en la vereda, manchado de sangre,  
recordando nombres y dolores.  
Y vinieron "ellos" armados de horribles  
metralletas  
a sostener la estabilidad del Estado  
y la seguridad de la nación

se llevaron detenidos  
a una mujer y su niño,  
a un clavel peligrosamente rojo  
y a un clavel violentamente blanco.  
Y el super-Ministro pensó en una nueva  
ley  
o en un nuevo decreto  
o a lo mejor sería necesaria una  
nueva constitución  
en que se prohibieran los claveles  
naturales...  
y el nuevo asesor de Economía ideó  
un negocio de importación de claveles  
artificiales, tricolores y nacionalistas...  
... y hubo así un gran incremento de la  
economía nacional...

ESTEBAN GUMUCIO